阿市和大火
十一商店被燒燬

安省阿市和埠。加新社電。本埠市中心區十七年來最大之火。燒去十一間商店。

一名救火員被烟窒倒。全部損失估計五十萬元。

起火時間大約為晚間七時。至半夜時火勢已在控制之下。昨晚因風勢過猛。對救火人員工作增加困難。

本埠內全體救火人員出動。附近各小埠如保民會埠等亦俱派人到來協助。火勢最猛烈時。有百餘人在工作。

起火原因至今尚未查明。最先發現者為兩警察。救火車到場時。火勢已猛至不可收拾。

三十歲之麥尼爾居住於商店上之亞柏文。彼逃出後又復冒險重入住房內。搶救出其結婚時之相片。彼在去年八月結婚。對結婚之相片。認為屬無可補救之損失。故冒險入火燄內取回。

英名歷史學家稱
世界和平有望

△主張聯合國應容納中共

滿地可。加新社電。英國著名歷史學家唐尼比。昨日在此談稱。世界人類雖在災難之邊緣。但將安全渡過危機。

唐尼比指出。吾人正如站在奶架伙大瀑布。但將不致被沖入大瀑布。如肯同心合力。必能安全出險。

此歷史學家指出將來之世界將不能為百份之一百民主。亦非百份之一百獨裁。吾人應認清西方民主政治存落後國家並不能實行者、世界當能容納一種以上之政府。

關於中共問題。唐尼比主張中共必須加入聯合國。中共與美國雖互相憎恨。但彼等在聯合國商談之需要愈切。中共對蘇聯之威脅實比西方國家之威脅為大。因蘇將佔去中共不少領土云。

中華工人保障會通告

為會議事。本會特召開全體會員並股東會議。謹此照會。

時間：一九六一年一月二十二日
下午七時半
地点：窩市定街五〇二號

中華工人保障會書記課啓
一九六一年一月十九日

六二二號天寅吉屋出賣

堅固兼修改。六房間住宅。有士庫。新廚房。上等油布地枱。新柴炭煖爐與天面水喉。隔鄰汽車油站或須地擴充。可能有利可圖。請還價。取價九千九百五十元。定銀四千元。晚間电話

Mr. Tiveron, AL 3-3410, Phil Matty Real Estate,
2521 Nanaimo St, AL 5-9366

民國五十年度
域埠岡州會館支部職員表

名譽會長劉和樂
正會長李業森 副 李華鈿
正議長梁壽春 副 高福祺
正監督區徐錦 副 劉錫枝
正財政李惠全 副 蔣爵可
正書記陳勁就 副 薛永光
正西文李惠賢 副 梁北添
正交際李奕唐 副 楊北達
正庶務余中潤 副 湯遠義
正核數劉錫松 副 蔣其祥
正催收黃莊 副 李希任
正調查廖懷崇 副 余禮偉 林榮啓 鄒扶
正宣傳湯關覺 鄧文傑 鄒社賜 李輔

評議員
劉逐秀 蔣昌添 梁康謀 李昌鉅
李養 林均 阮旺 吳業潮
曾柏 李社平 余均和 李祕炘

閱書報社
社長蘇秋 副 陳保源
演說長余壬子 吳耀明
蔣英偉 李學煥
紀錄陳番令 鄒聖業
稽查書籍李福基

▲住屋出賣

㈠近十六街與緬街。三個睡房。大廚房。自動煤氣爐。有士庫。車房。地方清潔。西人屋主。平賣。先交現銀壹千五百元。

㈡兩個睡房。有士庫。自動煤氣爐。大概十四年新。取價九千壹百元。現銀七百元。

▲啤酒吧及旅館生意出賣

近唐人街。旅館有百餘房。酒吧可坐數百人。好生意。有長批。大平賣。先交現銀三萬五千元。

▲樓業出賣

好位置。樓上有杉文四組。樓下舖位。每月入息四百餘元。開價三萬二千元。現銀壹萬式千元。

▲餐館出賣

在古蘭湖街。好傢撐。有批。取價四千五百元。

本公司所設廖若仙事務所

代報入息稅。接理會計事務。經理車，打劫燕梳，房屋樓宇傢俬等燕梳。

莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.,
SUITE 225, 119 W. PENDER ST.,
VANCOUVER, 3, B. C.
電話：日間 MU. 5-9621
晚間：廖若仙 AM. 6-0806
莫景福 HE. 4-2219

八房間穩固住宅出賣

士德哥平房式。全部三合士士庫。大廚房。櫃架齊備。熱水煖氣。双水廁。双睡房、位於 210 S. Nanaimo 街。電話AL 5-0736 洽商。

民國五十年
雲埠鐵城崇義總會
第四十七屆職員表

主席王華進
董事黃少波 李暢林 林瑞和 馬善允
梁少如 鄭子章 黃同漢 張金培
簡建平 王權栢
候補王昆河 雷紹裘
正書記雷家蔭 副 梁焕翰
正財政雷灼生 副 林自修
正監督林運安 副 伍顏
正交際雷紹箕 副 鍾亮聲
慈善科長楊求順
科員張昆 麥金 鄭子屏
核數湯官柳 干章泮
調查雷文侃 高基允
幹事林子秀 鄭官强 方樹榮
黃灼和 方暢源 鄭德永
庶務科長麥金

崇義實業部
第四十一屆職員表

民國五十年

正部長梁少如 副 黃少波
正書記張炳權 副 湯官柳
正財政馬善允 副 王昆河
正交際雷紹箕 副 黃同漢

◎旅北美馬氏總公所
職員表

中華民國五十年第四十二屆

理事 宗揚 榮縢 浩吾 國冠
均德 善允 磐基 發强
啓亮 爲明 經業
候補理事 親俊 觀熾 世政 紹章 紹邦
常務理事 榮縢 善允 均德
總務股幹事 浩吾
助理 秉良 相才 更新 國雄 藝民
財務股幹事 宗揚
助理 國材 桂全 紹墩 鐸政 用存
交際股幹事 啓亮
助理 開錫 紹樑 國杜 淦慶 栢朝
宣傳股幹事 經業
助理 華樑 守夫 澤浦 恒科 賜潤
慈善股幹事 磐基
助理 修日 政樂 濂良 濯存 叙令
調查股幹事 爲明
助理 榮立 宗孟 璇本 恒壽 立普
監事 銘林 道才 香本 大威 福綿
候補監事 恒沛 詒想 作牧
常務監事 銘林
監事會文書 福綿
名譽所長 恒兆

△謝啓

啓者：本弟於正月十四號出院回房荷蒙各伯叔兄弟嬸姆姊妹親戚朋友以及民治黨鑪權社各兄弟時常惠送花菓香烟弟萬分感謝謹登數言謝祝各位健康

弟周成光鞠躬

△代柬

本黨社訂於二月二日(星期四)下午二時舉行喬遷第一週年紀念慶典統請民治黨駐加總支部暨各支分部達權總社暨支社及洪門團體叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

錦碌民治黨分部
達權支社同人敬約

The Chinese Freemasons, 171 Victoria St, West Kamloops, B. C.

活活百貨公司
Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨眞價實。信譽卓著。幷為華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意為旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞碗街。支行設在域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

◎訃告

點問頓馬氏公所歷任理事兼財政主任。點城華僑公所歷任財政主任。點城廣興公司總司理。馬公炳壽。字政年。不幸於中華民國五十年元月十七日在點問頓密市卡厘醫院因病逝世。積閏享壽六十有七歲。本公所以馬公生平熱心公益。贊勳族務。懋勳昭著。緬念賢勞。特組織治喪處。爲其辦理喪事。藉表殊勳。茲擇期元月廿五日(星期三)下午二時半假座本埠三街伙市打麥紀維殯儀館舉行出殯典禮。忝屬宗親戚友世鄉誼謹此訃聞

點問頓馬氏公所馬公政年治喪處啓

點問頓馬氏公所住址
Mah Society, 9643-101A Ave., Edmonton, Alta.
廣興公司住址
Kwong Hing Co., 10126-97 St., Edmonton Alta.

◯衣館出賣圖則美觀

通訊處：Sam Lee Laundry, P. O. Box 944 Field, B. C.

◯洗衣館出賣

有自置實業及各種自動機器車輛各樣齊備生意暢旺價錢相宜有意斯業者勿失良機如單獨買生意者亦由尊便

Lee's Laundry, 746 Powell St, Vancouver B.C.

新建六房間住宅出賣

位於 2431 ETON 街。士德哥式，全部士庫。大廚房。自動煤氣熱水爐。電話 AL 3-1369 洽商。

偉世大產業有限公司
VANCITY REALTY LTD. 536 MAIN ST., MU 2-3188 VANCOUVER, 4. B. C.

本號特聘估價專員張北勝君為僑界服務
勿失市面罕有之大好機會
自動之乾濕洗衣生意（不用人功管理）

設備 有用銀元自動濕洗衣偈廿二個乾洗衣偈六個香梘粉偈飲咖啡偈及麵食偈各一個

特色 有空地可停客車十六輛有自動馬可供小兒乘戲另有空寫字樓房三間可出租式百壹十元與別人倘有批約四年半批滿後可再續每月租銀式百元主人因離埠在即特割愛地底價式萬元出賣先交現欵六千元餘每月供式百五十元支清各費用外仍獲厚利欲知詳情請按址速到與陳毅忠接洽

◯有靚餐館生意出賣

本餐館在雲島公路離黨近三咪。生意穩當。架生齊備。全部新的。舖後有兩房。舖租平。長批。因業主有志圖別業離埠。廉價出賣。如意者請來面議。函商均好。

Dragon Cafe, Trans Canada HighWay, Cowichan Station Duncan B. C.

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.
招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

恭賀新年 利路盈千
賀新年平賣一個月
由元月五日起至二月四日止
加拿大批發價目 ◀過磅另計▶

頂靚白油腸	每磅壹元
鴨肝腸	每磅壹元
金銀潤	每磅壹元
五花臘肉	每磅六毛五
牛肉干	每磅三元
蠔油五花臘肉	每磅七毛五
頂大凉臘鴨	每只三元三
頂大鴨下庄	每只壹元六毛五
頂大浮肉臘鴨片	每只壹元
夠味封臘鴨	每只四元
夠味封臘鴨上庄	每只式元五毛
夠味封臘鴨上庄	每邊壹元式五

雲埠第一家臘味製造廠特啓
臘味批發 食祿天然

加拿大 嶺海酒家 雲高華
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至
下午三時
普通名茶一律免費
厨師上等 地方雅潔
優禮招待 包辦筵席
經濟飯菜 保君滿意
大小光顧 無任歡迎

陳乾公司謹告
春季大平賣
欵式新穎 貨質最靚 工作又好
價錢更平 歡迎僑胞 移玉參觀
喜士定街東四十九號
C. KENT & CO., 49 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

益有逢
FONG YOU YICK
281½ POWELL ST.,
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA
眞醫痧粒症

止痰膏每盒三元。小盒壹元半。肝胃氣痛丸每罇六元。胸有龍腎者忌用。皮膚濕毒瘙痒症及瘍科。疫症流行丸每罇六元。邪風腰膝骨痛丸每罇七元。跌打葯水王每罇三元。跌打散新傷內一服全愈每罇叁元。跌傷內久耐宜發廿年全愈每罇十元。黃胆症面眼俱黃者。補腎丸治老人日夜尿多者每罇七元。婦人經閉腹痛丸每罇十元。婦人經期肚痛丸每樽十元分前後。羊癲忽然倒臥口中吐痰丹每服卅五元。化呆王神丹每服五十元有三種。老人氣虛小便不出者每樽五元。眼生障膜散每樽七元。氣虛內障視物昏暗丸每樽十元。先銀付藥外埠寄費。貴客自備。各葯良濟堂代賣

餐館及雜貨生意出賣

本餐館在亞省市李閃埠。生意穩當。架生齊備。樓上有房六個。舖後有一屋房三個。側邊有房五個一廚。舖租平。巴士站亦在處。長批。今因年老。廉價出賣。如意者請來面議。函商均好。

Rite Stop Cafe, P.O. Box 97 Slave Lake, Alta. No. 2 Highway & 44 Highway

◯亞省中西餐館出賣

本店位於亞省李閩埠。有自來水。樓上有九間房出賃。所收租項。足交舖租。每月屋租七十五元。長批約。屋尾有工人住房兩個。取價四千九百元。生意興旺。今因人力問題。追要出賣。如有四方親朋。欲營此業者。請來面議。

Utah Cafe, P. O. Box 237, Raymond, Alta.